

# EGNACH! LOKAL ANZEIGER

LokiPlus:  
10 Jahre Kinderhaus Ladrüti  
auf Seite 8

GZA 9315 Neukirch (Egnach)  
KW 36, 4. September 2015  
Amtliches Publikationsorgan  
der Gemeinden Egnach, der Evangelischen Kirchengemeinde Egnach, der Katholischen Kirchengemeinde Steinebrunn und der Volksschulgemeinde Egnach

## Das Konzert am Steg – ein voller Erfolg

**Der Vollmond muss ein heimlicher Egnacher sein. Zu diesem Schluss muss man kommen, wenn man das Konzert am Steg erlebt hat.**

Die Szenerie am Samstagabend in Wiedehorn war märchenhaft. Sternenhimmel, das silberne Mondlicht auf den Wellen, sanfte Mozartklänge über dem Wasser, ab und zu der verschlafene Ruf eines Blässhuhns. Man durfte schon viele schöne Vollmondnächte erleben, aber was der Himmel zum Gelingen des Mozartabends beitrug, war aussergewöhnlich. Als dann das Floss mit dem Amadé Quartett in den See hinausglitt und die vier Musiker und Musikerinnen ihr Spiel aufnahmen, wurde es still auf dem Steg, und die über 100 Gäste lauschten gebannt der Musik.

Zuvor hatten sie an festlich gedeckter Tafel Spezialitäten aus unserer Gemeinde und unserer Region genossen, während sich bei angeregten Gesprächen die Dämmerung über den See senkte.

Vor dem nach Hause gehen liess man den Abend bei einem letzten Glas Wein und Kaffee und Kuchen ausklingen.

**Ein herzliches Dankeschön an alle, die zum Gelingen des Abends beigetragen haben**

Vorab ein ganz grosses Dankeschön an das Amadé Quartett mit Yvonne Brühwiler, Flöte, Julia Kräuchi, Violine, Leo Gschwend,

Viola, und Eva Kuhn, Violoncello. Es ist nicht selbstverständlich, dass sich die vier auf ein solches Experiment eingelassen haben. Schliesslich konnte niemand den Wellengang oder die Akustikverhältnisse im Voraus abschätzen. Mit ihrer Lust an der Musik haben sie uns eine grosse Freude bereitet.

Ebenfalls ein grosser Dank gilt Theres und Martin Hasen mit ihrem Seelust-Team. So wie die Musiker die gewählten Noten umsetzen und interpretieren, setzten sie die in unserer Gemeinde produzierten Spezialitäten zu einem genussreichen Mahl um. Der diskrete, aufmerksame Service sorgte dafür, dass es allen wohlging.

Der Abend wäre aber nicht möglich gewesen ohne den Einsatz der vielen Helfer, auch ihnen ein herzliches Dankeschön! Unter der zuverlässigen Leitung des Bauchefs Res Schallenberg, der mit grossem persönlichem Einsatz die Helferruppe leitete, wurde das herausfordernde Projekt erst möglich gemacht.

Die Energiekommission freut sich, dass sie so viele wohlwollende Gäste willkommen heissen durfte. Mit diesem Abend konnte sie zeigen, dass Regionalität auch im Bereich der Kultur fruchtet. ●

*Für die Energiekommission  
Christina Holzer*



Bild: Werner Schmocker

Küche Wohnraum Bad Möbel

**H Hechelmann**  
Schreinerei

Schulstrasse 8 · 9322 Egnach  
Telefon 071 477 17 12  
www.hechelmann.ch

**Häberli® Zentrum**



**TAG DER OFFENEN TÜR**

**Samstag, 12. September 2015  
von 8.00 bis 16.00 Uhr**

HÄBERLI Zentrum  
Direktverkauf Obst- & Beerenpflanzen  
Stocken, 9315 Neukirch-Egnach  
Telefon 071 474 70 87  
www.haerberli-beeren.ch

**BODEN-  
HEIZUNG  
SPÜLEN!**

**BOILER  
ENTKALKUNG!**

HAUSTECHNIK ■ Sanitär ■ Spenglerei  
■ Heizung ■ Badumbau



**071 455 15 55**  
**HEugster.ch**



Mehr Erfolg durch Farbinserate – 071 466 70 50



**BENGALO**  
Zirkusschule  
Amriswil

Zirkuskurse  
für Kinder auf  
[www.bengalo.ch](http://www.bengalo.ch)

«Wohlfühlzimmer»  
Massagepraxis und  
Bachblütentherapie  
Krankenkassen- anerkannt



Gabriela Germann-Sutter  
9315 Winden-Neukirch  
071 477 35 58  
[www.wohlfuehlzimmer.ch](http://www.wohlfuehlzimmer.ch)

**Gemeinde Egnach** 

Öffentliche Planaufgabe

Gestützt auf § 29 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (PBG) und gemäss Beschluss des Gemeinderates Egnach vom 25. August 2015, wird öffentlich aufgelegt:

**Zonenplanänderung**  
Parz.Nr. 1657, Ladreute, 9315 Neukirch

Gemeindehaus  
während den Büroöffnungszeiten: Bauverwaltung  
2. Obergeschoss, Bahnhofstr. 81, Neukirch-Egnach

**4. September 2015 bis 24. September 2015**

Während der Auflagefrist kann jedermann, der durch die Pläne oder die dazugehörigen Vorschriften berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, schriftlich und begründet beim Gemeinderat Egnach, 9315 Neukirch-Egnach, Einsprache erheben.

Neukirch-Egnach, 4. September 2015 Gemeinderat Egnach

**Gemeinde Egnach** 

**Baugesuche**  
Öffentliche Auflage  
04. September 2015 bis 24. September 2015

**Bauherr/Grundeigentümer:**  
Fraschina Brigitte, Zellholz 4, 9315 Neukirch

**Bauvorhaben:**  
Fassadenrenovation, Parz. Nr. 1334, Zellholz 4  
9315 Neukirch

**Bauherr/Grundeigentümer:**  
Volksschulgemeinde Egnach, Amriswilerstrasse 4  
9315 Neukirch

**Bauvorhaben:**  
Umnutzung Wohnung 1. OG in Büro, Parz. Nr. 533  
Amriswilerstrasse 4, 9315 Neukirch

Die Pläne liegen bei der Bauverwaltung Egnach zur Einsicht auf. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Baukommission Egnach, 9315 Neukirch, zu richten.

Neukirch-Egnach, 04. September 2015 / Bauverwaltung Egnach

**FUST**  
Und es funktioniert.

5-Tage-Tiefpreisgarantie  
30-Tage-Umtauschrecht  
Schneller Liefer- und  
Installationservice  
Garantieerlängerungen  
Mieten statt kaufen

Rundum-Vollservice mit  
Zufriedenheitsgarantie

Schneller Reparaturservice  
Testen vor dem Kaufen  
Haben wir nicht, gibts nicht  
Kompetente Bedarfsanalyse  
und Top-Beratung  
Alle Geräte im direkten Vergleich

Infos und Adressen: 0848 559 111 oder [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

nur **149.-**  
Hammer-Preis  
H/B/T: 51 x 44 x 47 cm  
**A++**

nur **699.-**  
statt 1499.-  
**-53%**  
3x längere Frische  
dank Kaltlagerfach  
H/B/T: 185 x 59,5 x 65,8 cm  
**A++**

nur **999.-**  
statt 1399.-  
**-400.-**  
H/B/T: 176 x 70 x 78 cm  
**A+++**  
Exklusivität  
Fust

**NOVAMATIC**  
Kühl-/Gefrier-  
kombination  
KS-TF 337.3-IB FRESH  
• 337 Liter Nutzinhalt,  
davon 92 Liter  
Gefrierfach\*  
Art. Nr. 108157

**BOSCH**  
Gefrierschrank  
GSN 54FW40H  
No Frost  
• Nutzinhalt 323 Liter  
Art. Nr. 134293



> Nachhilfe  
> Prüfungsvorbereitung  
> alle Fächer / Stufen  
> Eintritt jederzeit

Standorte in: St. Gallen · Wil · Gossau · Heerbrugg · Rapperswil · Herisau · Frauenfeld · Weinfelden · Amriswil · Arbon · Schaffhausen · Chur

**IMPULS**  
**NACHHILFE**  
**ZENTRUM.**

Beratung T: 071 364 22 22  
[www.nachhilfezentrum.ch](http://www.nachhilfezentrum.ch)

Restaurant Weinberg  
Egg, Amriswil

**Egg-Beef  
Schlemmer-Tage**

Donnerstag, 3. September  
bis Sonntag, 6. September  
jeweils mittags und abends

Geniessen Sie ein Stück  
Rindfleisch vom eigenen Hof.

Wir freuen uns auf Sie.  
Fam. Felder-Häcki  
Telefon 071 411 19 41  
[www.weinberg-amriswil.ch](http://www.weinberg-amriswil.ch)

**FDP**  
Die Liberalen

**Rebecca Hirt**  
in den Nationalrat  
18. Oktober 2015

«Ich wähle Rebecca Hirt,  
weil die FDP auch Führungs-  
kräfte braucht, die sich im  
sozialen Bereich engagieren.»  
Rico Baettig, Unternehmer

**BILDUNG WIRKT.** [rebecca-hirt.ch](http://rebecca-hirt.ch)

## Wahlen vom 18. Oktober 2015: «Loki»-Richtlinien

Am 18. Oktober 2015 finden im Kanton Thurgau National- und Ständeratswahlen statt. Für Textbeiträge im «Loki» gelten im Vorfeld der Wahlen folgende Richtlinien:

### Ständeratswahlen

- Je Ständeratskandidatur ein PR-Bericht mit Foto. Grösse max. 1500 Zeichen inkl. Leerzeichen.

### Nationalratswahlen

- Je Partei/je Liste ein PR-Bericht mit einem Foto je Partei/Liste. Grösse max. 1500 Zeichen inkl. Leerzeichen.
- Zusätzlich je Kandidatur mit Wohnsitz in Egnach und in den Nachbargemeinden max. zwei PR-Berichte mit je einem Foto. Grösse max. 1500 Zeichen inkl. Leerzeichen.

### Leserbriefe

- Im Zusammenhang mit den National-

und Ständeratswahlen wird je Leserbriefschreiber/in ein Leserbrief veröffentlicht. Der/die Leserbriefverfasser/in muss in Egnach wohnhaft sein. Grösse max. 1500 Zeichen inkl. Leerzeichen.

### Allgemeine Richtlinien

- Für Inserate und «Loki»-Beilagen gelten keine Beschränkungen.
- Berichte von Partei-Anlässen sind im gewohnten Rahmen zulässig.
- Zuschriften, welche die Limitierung nicht einhalten, werden dem/der Absender/in zur Kürzung zurückgesandt.
- In der letzten «Loki»-Ausgabe vor den Wahlen werden keine Leserbriefe und/oder PR-Berichte zu den Wahlen veröffentlicht.
- Die Gemeinde entscheidet endgültig. ●

*Gemeindekanzlei Egnach*

## Spitex macht sich fit für die Zukunft

Die Non-Profit-Spitex entwickelt die Qualität ihrer Arbeit ständig weiter. Verlässlich und für alle da, sorgt sie dafür, dass sich ihre Kunden zu Hause sicher und geborgen fühlen können. Qualität ist auch das Motto des diesjährigen Nationalen Spitex-Tages.

Am nationalen Spitex-Tag vom 5. September 2015 möchte die Spitex zeigen, was Qualität für sie bedeutet: optimale Pflege und Betreuung der Kunden zu Hause – auf höchstem Niveau und flächendeckend. Persönliche Beziehungen, Menschlichkeit und Vertrauen spielen eine zentrale Rolle, um höchste Sicherheit, Lebensqualität und Selbstständigkeit ermöglichen zu können.

In der Spitex ist kompetentes und bestens qualifiziertes Fachpersonal beschäftigt. Durch die Organisation werden ständige Überprüfungen und Kontrollen von Dienstleistungen und Arbeitsabläufen durchgeführt und diese optimiert. Die Spitex nimmt dabei ihre gesellschaftliche Verantwortung wahr, um ihre Dienstleistungen wirksam

und wirtschaftlich zu erbringen. Mit dem neuen Instrument HomeCareData können anonymisierte und datenschutzkonforme Daten aus der Bedarfsabklärung mit Kunden jederzeit abgerufen und ausgewertet werden. Daraus lassen sich Trends und Vergleiche herausfiltern, Referenzwerte berechnen und strategisch relevante Daten generieren, was letztlich zur Verbesserung der Pflegequalität durch die Spitex führt.

Die Spitex ist fit für die Zukunft, weil sie sich als wichtiger Teil in der Gesundheitsversorgung der Bevölkerung wahrnimmt, Kontakte mit Partnern aktiv pflegt, gemeinsame Synergien nutzt. Zukünftigen Herausforderungen wird vorausschauend begegnet und diese selbstbewusst und innovativ gelöst.

Detaillierte Auskünfte über die Dienstleistungen der Spitex RegioArbon erhalten Sie auf dem Sekretariat, Telefon 071 447 17 47, oder unter [www.spitex-arbon.ch](http://www.spitex-arbon.ch). ●

*Spitex RegioArbon*

## Baubewilligungen

Bewilligt am 1. September 2015

- Baumgartner Tobias, Langgreut 13, 9322 Egnach – Anbau Melkgebäude an bestehende Liegehalle, Langgreut 13, 9322 Egnach
- Metzgerei Hälg AG, Bahnhofstrasse 75, 9315 Neukirch – Anbau im Erdgeschoss Bereich und Verschiebung der Parkplätze, Bahnhofstrasse 75, 9315 Neukirch
- Loeffle Ralph und Susanne, Romanshorerstrasse 135a, 9322 Egnach – Neubau Schwimmbad, Romanshorerstrasse 135a, 9322 Egnach ●

*Bauverwaltung Egnach*

## Kirchgemeinden

### Evangelisch Egnach

#### Samstag, 5. September

14.00 Uhr Baustein-Belohnung, Diakon Mathias Hüberli.

#### Sonntag, 6. September

9.45 Uhr Gottesdienst Pfrn. Simone Dors  
Fahrdienst: Erika Gsell,  
Tel. 071 477 19 06.

9.45 Uhr Kindergottesdienst, Hegi und Ringenzeichen im Schulhaus.

[www.kirche-egnach.ch](http://www.kirche-egnach.ch)

### Katholisch Steinebrunn

#### Freitag, 4. September

19.00 Eucharistiefeier. Jahrzeit von Oscar Brandes-Bischof.

#### Samstag, 5. September

10–12 Uhr Hauptprobe der Firmlinge.  
16.00 Uhr Festgottesdienst zur hl. Firmung mit Weihbischof Denis Theurillat.

#### Sonntag, 6. September

9.15 Uhr Es findet keine Eucharistiefeier in Steinebrunn statt.  
10.00 Uhr Tauffeier von Dylan Ryan Kugler, Steinebrunn.

## Gasthof z. Kreuz

### Metzgete

Freitag, 11.9.2015,  
ab 11 Uhr

Sonntag, 13.9., bis 19 Uhr  
(Äs hät solangs hät.)

Auf Ihren Besuch freut sich Inh.  
R. Niederberger.

Trön 5, 9225 St. Pelagiberg  
Tel. 071 917 18 39

Bitte ein  
Loki.

EGNACH **LOKAL ANZEIGER**

Mit dem Loki erreichen  
Sie 2200 Haushalte in  
der Gemeinde Egnach.

Mehr Infos unter  
[www.stroebele.ch/loki](http://www.stroebele.ch/loki)

VOLKSSCHULGEMEINDE EGNACH

Wir suchen für die Herbstreinigung der Schulanlage in Neukirch

### Reinigungspersonal

Zeitraum: 28.09. – 09.10.2015 / Pensum: nach Absprache  
Bei Interesse wenden Sie sich bitte an den zuständigen Hauswart  
Cornel Gehrig: 079 200 45 40.

Sandor E	<b>Pfiffner GmbH</b>	<b>Umzüge &amp; Transporte Entsorgungen</b>
	Hauptstrasse 13 8580 Sommeri	<b>Haus- u. Wohnräumungen Reinigungen</b>
Tel. 071 648 20 89		<a href="http://www.pfiffner-umzuege.ch">www.pfiffner-umzuege.ch</a>

Gemeinde Egnach

## Naturrasenplatz wird grün

**Das Rasenwachstum auf dem neuen Naturrasenplatz Rietzelg geht voran, ist aber noch nicht dort angekommen, wo er für die Freigabe sein soll.**

Weil es sich beim Humus beim neuen Fussballplatz um einen schweren Boden handelt, muss der Rasenwuchs genau beobachtet werden. Der Rasen wurde von einer unabhängigen Fachperson für Sportrasen begleitet. Sie hat festgestellt, dass Massnahmen notwendig sind, um die Rasenstruktur nachhaltig zu verbessern.

Mit einer zusätzlichen Behandlung kann die Qualität des Rasens nachhaltig erhöht und die Kosten im zukünftigen Unterhalt gesenkt werden. Trotz dieser Massnahmen wird der Kreditrahmen weiterhin unterschritten.

Der Gemeinderat ist überzeugt, mit diesen bereits ausgeführten Arbeiten ein optimales Sportrasenfeld zu erhalten und für die kommenden Jahre einen qualitativ guten Naturrasenplatz zu erhalten.

### Zonenplanänderung Parz. Nr. 1657, Ladreute

Auf der Parz. Nr. 1657 plant der Eigentümer die Erweiterung der Geflügelhaltung. Zurzeit werden im Betrieb 2850 Legehennen gehalten. Im Endausbau sind 17'850 Legehennen geplant. Eine Realisierung des Vorhabens im geplanten Umfang ist gemäss Entscheid des Amtes für Raumentwicklung nur mit einer Zonenplanänderung in eine Landwirtschaftszone für besondere Nutzung (LwbN) möglich. Eine Zonenplanänderung in diesem Ausmass muss neu im ordentlichen Verfahren durchgeführt werden, das heisst eine Beschlussfassung an der Gemeindeversammlung ist zwingend notwendig. Die Zonenplanänderung wird vorgängig während 20 Tagen öffentlich aufgelegt. Der Gemeinderat hat die Zonenplanänderung

zuhanden der Gemeindeversammlung verabschiedet und genehmigt und bereitet eine Botschaft vor.

### Weiter hat der Gemeinderat:

- An der Vernehmlassung des Amtes für Geoinformation teilgenommen für die Aufnahme der eingedolten, öffentlichen Gewässer in die amtliche Vermessung. Der Gemeinderat befürwortet, dass 40% der Kosten dafür von der Gemeinde übernommen werden. Die restlichen Kosten sollen vom Kanton (40%) und Bund (20%) getragen werden.
- Den Vertrag für die Architekturleistungen mit dem Büro Waeber/Dickenmann Architekten BSA/SIA Zürich, für die Planung der Dreifach-Sporthalle genehmigt.
- Für die Planung des Neubaus Tierkörpersammelstelle Ladreute eine Planungskommission eingesetzt.
- Die Leistungsvereinbarung mit dem Verein Schnäggähüslü für den Betrieb der Spielgruppe verabschiedet.
- Entschieden, 2016 wiederum eine Egnacher Arena durchzuführen, und die Organisation diskutiert.

### Der Gemeinderat hat zur Kenntnis genommen:

- Von den Rapporten der Securitas Patrouille See während der Zeit vom 6. bis 15. August 2015 – ohne besondere Ereignisse.
- Vom Dankeschreiben des Gemeinderates Horn für die Mithilfe der Feuerwehr Egnach beim Grossbrand vom 3. August 2015 in Horn.
- Vom ausserordentlich guten Bericht der kantonalen Steuerverwaltung über die Revision im Steueramt Egnach. Der Gemein-

derat bedankt sich bei der Leiterin Monika Scherrer und deren Mitarbeiterin Laura Palermo für die ausgezeichnete Arbeit.

- Von den Trinkwasseruntersuchungen für die Wasserversorgung Egnach – bei Kugler, Neuhofer, Käseri Wüthrich, Steinebrunn, Kauderer, Olmishausen, Soller AG, Baumannshaus und Strasser, Buch. Alle Proben ohne Beanstandung.
- Von der Reduktion der Anstellung von Pius Schenker, Leiter Soziale Dienste um 20% auf neu 80% per 1. August 2015, nachdem Ladina Schwarz als neue Mitarbeiterin ihre Arbeit mit 60% aufgenommen hat. Das Sozialamt Egnach ist zusammen mit den Sozialversicherungen, dem Alimenteninkasso und der Betreuung der Asylbewerber mit 140 Stellenprozenten besetzt.
- Von der Information der Abteilung öffentlicher Verkehr/Tourismus Kanton Thurgau über die Schnellzüge Konstanz–St.Gallen. Ab dem Fahrplanwechsel vom 13. Dezember 2015 werden zwischen Konstanz und St. Gallen täglich fünf Schnellzüge je Richtung mit einer Fahrzeit von 35 Minuten verkehren.

### Sperrung der Winzelnbergstrasse, Steinebrunn

Am Dienstag, 8. September 2015, führt die Primarschule Steinebrunn ihren Sporttag durch. Deshalb wird die Winzelnbergstrasse unterhalb des Schulhauses Richtung Kindergarten für den Verkehr gesperrt. Die Sperrung dauert von 7.00 bis 11.45 Uhr. Bei Schlechtwetter wird der Sporttag auf den 15. September 2015 verschoben. Wir danken für Ihr Verständnis. ●

Gemeinderat Egnach

## Die Feuerwehr Egnach lädt ein

**Der alte Verkehrsbus wird versteigert.**  
Heute ab 17.30 Uhr im Feuerwehrdepot Egnach. Feines vom Grill, spektakuläre Feuerwehr-Demo, offizielle Übergabe und Einweihung der neuen Feuerwehrfahrzeuge und Versteigerung des alten Verkehrsbusses. Wir freuen uns auf Sie. ●

*Feuerwehr Egnach*

## Firmung

**Lieber Weihbischof Denis Theurillat, am Samstag, 5. September 2015, werden Sie in der Eucharistiefeier um 16.00 Uhr 22 Jugendlichen unserer Pfarrei das Firmsakrament spenden. Dafür danken wir Ihnen herzlich.**

In Gruppen haben Sie die Jugendlichen an einem Samstagnachmittag im März persönlich kennengelernt. Gerne hoffen wir, dass die Besiegelung mit dem Hl. Geist diese jungen Menschen auf ihrem Lebensweg begleiten wird. Ein herzlicher Willkommensgruss für unseren Firmspender Weihbischof Denis Theurillat!

### Unsere Firmlinge

Bleisch Mara Hannah, Egnach; Kaufmann Dominik, Egnach; Brotschi Sebastian, Egnach; Loeb Anina, Egnach; Conza Lara, Neukirch; Löffel Robin, Neukirch; Feuz Amanda, Winden; Moser Laura, Steinebrunn; Fischbacher Remo, Neukirch; Rebelo Angelo, Steinebrunn; Fürst Frederic Alexander, Neukirch; Rebelo Leonardo, Steinebrunn; Gehrig Fabienne, Neukirch; Stamm Nicola, Steinebrunn; Gschwend Cedric, Neukirch; Stamm Matteo, Egnach; Himmelberger Rafaela, Egnach; Stoffel Bianca, Egnach; Humljan Matija, Egnach; Wipfler Benjamin, Neukirch; Kamm Julian, Steinebrunn; Zimmermann Elia, Egnach. ●

*Kath. Pfarramt Steinbrunn*

## Neue Zirkuskurse für Kinder im Circus Bengalo in Amriswil

**Für alle, die Lust haben, die abenteuerliche Welt des Zirkus zu entdecken, gibt es jetzt die neuen Zirkuskurse beim Circus Bengalo in Amriswil. Spannende, lustige und träumerische Zirkusnummern warten darauf, von den Kindern ausprobiert zu werden.**

Ganz gleich, ob Trapez, Seiltanzen, Balancieren, Clown oder Zauberer, Trampolinspringer oder Hula-Hopp-Prinzessin. Alles ist möglich bei uns. Das Angebot reicht von Tageskursen, wo die kleinen Artisten bereits am Abend in der Manege stehen, über Kurse, die mehrere Wochen dauern, zum Beispiel der grosse Piraten-Zirkus. Das ist ein ganz grosses, lustiges und wildes Thema, für das es sich lohnt, einige Zeit an den Zirkusnummern zu üben.



Das Bengalo-Team freut sich heute schon auf dich. Kursangebot, Infos und Anmeldung unter [www.bengalo.ch](http://www.bengalo.ch). ●

*Bengalo Kinderattraktionen GmbH*

Gemeinde Egnach

## Schweizer Meisterschaft Kajak in Romanshorn

**Herzliche Gratulation unseren beiden Schweizer Meistern Lisa Züllig (Kategorie Juniorinnen) und Stefan Scherrer (Kategorie Junioren). Sie haben sich in diversen Disziplinen gegen ihre Mitstreiter durchgesetzt.**

### Lisa Züllig (Kategorie Juniorinnen):

- 1. Platz auf 500m im Einer
- 1. Platz auf 500m im Zweier
- 1. Platz auf 1000m im Einer
- 1. Platz auf 1000m im Zweier
- 1. Platz auf 1000m im Vierer
- 1. Platz auf 200m im Zweier
- 1. Platz auf 200m im Vierer
- 3. Platz auf 200m im Einer



*Lisa Züllig*

### Stefan Scherrer (Kategorie Junioren):

- 1. Platz auf 200m im Einer
- 1. Platz auf 200m im Zweier
- 1. Platz auf 200m im Vierer
- 1. Platz auf 500m im Vierer
- 1. Platz auf 1000m im Vierer
- 2. Platz auf 500m im Einer
- 2. Platz auf 1000m im Einer
- 2. Platz auf 1000m im Zweier

Der Gemeinderat gratuliert beiden zu den erreichten Schweizer Meistertiteln und wünscht ihnen weiterhin viel Erfolg und Spass am Sport. ●

*Gemeinderat Egnach*



*Stefan Scherrer*

## Egnach, modebewusst – umweltbewusst: Ist Ihr Kleiderschrank fit für den Herbst?

Nach einer erfolgreichen Tauschbörse im Frühling 2015 mit fünfzig tauschbegeisterten Frauen möchten die Veranstalterinnen an diesen Erfolg anknüpfen und führen am 19. September 2015 eine weitere Tauschbörse durch.

Beim Herbst-Tausch in Neukirch-Egnach können Sie Ihren Kleiderschrank erneuern, ohne dafür tief in die Geldbörse greifen zu müssen. Mit einem Eintrittspreis von Fr. 5.– und maximal 10 Kleidungsstücken sind Sie dabei. Die Kleider werden von den Veranstalterinnen selektioniert – es werden nur gewaschene, gut erhaltene Stücke angenommen. Die Kleider werden in drei Kategorien eingeteilt, pro Stück erhält die Teilnehmerin einen Bon der entsprechenden Kategorie. Willkommen sind Kleider, Schuhe, Accessoires wie Taschen und Schals für Frauen.

### Kleiderannahme:

- Freitag, 18. September, von 18–20 Uhr im UG der Rietzelhalle Neukirch
- Samstag, 19. September, von 10–12 Uhr im UG der Rietzelhalle Neukirch

**Achtung:** Keine Kleiderannahme während des Tausches!

### Beginn TauschRausch:

– Samstag, 19. September, von 13–15 Uhr im UG der Rietzelhalle Neukirch

Mit der Tauschbörse regen die Veranstalterinnen kritischen Konsum an und zeigen Alternativen zur Wegwerfgesellschaft auf. Die Herstellung von Kleidung verbraucht Ressourcen und Energie, deshalb schont jede Teilnehmerin des Anlasses auch die Umwelt. Das Motto «Tauschen statt Kaufen» zeigt, dass ein nachhaltiger Lebensstil nicht zwangsläufig Verzicht bedeuten muss.

Im Rahmen des Umweltjahres findet am Samstag gleichzeitig ein von der Energiekommission Egnach organisierter Markt statt. Auf dem Rietzelgareal werden Produkte aus der Region angeboten.

Claudia Fecker und Petra Kunz Leuthold freuen sich wiederum auf viele tauschbegeisterte Frauen. Für nähere Infos besuchen Sie uns auch auf [www.facebook.com/tauschrauschneukirch](http://www.facebook.com/tauschrauschneukirch). ●

*Petra Kunz Leuthold*

Gemeinde Egnach

## «Wir fangen gerade erst an» – eine Buchempfehlung der Alterskommission

Schon wieder ist es an der Zeit, im Namen der Alterskommission ein Buch zu empfehlen.

Ich habe mich diesmal für eine sommerlich-leichte, amüsante Lektüre entschieden. Im Buch «Wir fangen gerade erst an» geht es um 5 Freunde in einem Altersheim, die von den Sparmassnahmen der neuen Heimbesitzer endgültig die Nase voll haben. Der Kaffeekonsum wurde eingeschränkt, sie sollen keine Ausflüge mehr machen und früher ins Bett gehen, und das Essen wird auch immer schlechter. So haben sie sich ihren Lebensabend nach einem redlichen Leben als gute Steuerzahler nun wirklich nicht vorgestellt. Da geht es den Häftlingen im Knast ja noch besser! Die können aus verschiedenen Menüs auswählen, haben

ein attraktives Freizeitangebot und bei guter Führung sogar Freigang.

Also beschliessen die fünf, kriminell zu werden, um vom Heim ins Gefängnis umziehen zu können. Aber schon bald müssen sie feststellen, dass auch hier aller Anfang schwer ist, besonders, wenn einem die Polizei partout nicht glauben will und man schliesslich auch noch die Aufmerksamkeit der Mafia auf sich zieht. Eine lockere Krimikomödie, die sich leicht nebenher lesen lässt.

«Wir fangen gerade erst an» von Catharina Ingelmann-Sundberg ist im Fischer Tagebuch Verlag erschienen und auch als Hörbuch erhältlich. ●

*Für die Alterskommission  
Christina Holzer*

## Erfolgreicher slowUp

Am slowUp-Stand der SVP des Bezirks Arbon herrschte am letzten Sonntag ein reges Kommen und Gehen.

Seit Bestehen des slowUp nimmt die SVP des Bezirks Arbon teil. Am letzten Sonntag liessen sich zahlreiche Gäste bei Volksmusik in Buch 13 bei Egnach am SVP-Stand mit Knusperli und Chicken Nuggets sowie diversen Kuchen verwöhnen. Das OK, bestehend aus Hausherr Egon Scherrer, dem Dozwiler Kantonsrat Jürg Wiesli sowie dem Arboner Stadtrat Koni Brühwiler, leistete zusammen mit zahlreichen Helferinnen und Helfern hervorragende Arbeit. Den vielen Besuchern bot sich die Gelegenheit, mit den SVP-Nationalratskandidatinnen und Kandidaten ins Gespräch zu kommen. Ausserdem besuchte weitere Prominenz den Stand: So Regierungspräsident Jakob Stark, slowUp-Präsident Christoph Tobler, die Kantonsräte Victor Gschwend (FDP) und Hans Trachsel (EDU). Ebenso besuchten die Romanshorn Ex-Gemeinderäte Danilo Clematide und Max Sommer den SVP-Stand. Im Unterschied zu früheren Jahren wurden weniger Heissgetränke konsumiert, dafür hatten die Besucher kühle Durstlöscher umso lieber. Besonders erfreulich ist, dass neben vielen tollen Gesprächen am Schluss auch noch ein Obulus für die Partekasse übrig bleibt. Ein voller Erfolg. Die SVP wird auch im nächsten Jahr wieder am slowUp präsent sein. ●

*SVP Bezirk Arbon*



*Von links: Diana Gutjahr, Aline Indergand,  
Kurt Baumann und Vico Zahnd am SVP-Stand.*

## OK slowUp dankt

Am vergangenen Sonntag haben bei prächtigstem Sommerwetter wiederum rund 40'000 Besucher in der Region Romanshorn–Arbon den 14. slowUp Bodensee miterlebt. Mit Velos, Skates oder Spezialgefährten machten sie sich auf die 40 km lange, autofreie Strecke durch die prächtige Oberthurgauer Landschaft oder besuchten einen der zahlreichen Festplätze in den 9 slowUp-Gemeinden.

Unser grosser Dank gebührt allen, die mit grossem Einsatz vor Ort zum Gelingen und zum reibungslosen Verlauf dieses Grossanlasses beigetragen haben. Das sind zum einen die Kantonspolizei, die kantonalen Tiefbauämter und die Gemeindebauämter sowie Verkehrskadetten, Feuerwehr-Verkehrsdienste und Sanitätsdienste der Samariter, die für die Absperrung und die Sicherheit auf der Strecke sorgten. Zum andern die lokalen OKs mit ihren zahlreichen Helferinnen und Helfern, die mit ihren vielfältigen Angeboten die slowUp-Strecke zu einem grossen Festplatz und die gemütliche Fahrt

durch den Oberthurgau zu einem einmaligen Erlebnis werden liessen.

### Dank für Verständnis und Toleranz

Danken möchten wir auch den Anwohnern der Strecke für ihr Verständnis für die Einschränkungen, die sie in Kauf nehmen mussten, und den Bewohnern der Dörfer und Städte in der Region für die Inkaufnahme etwas erschwelter Verkehrsbedingungen. Das sehr positive Echo auf den Anlass, der wiederum beste Werbung für unsere Region gemacht hat, soll auch ihnen eine gewisse Entschädigung dafür sein.

### 15. slowUp Bodensee am 28. August 2016

Der slowUp Bodensee, immer am letzten Sonntag im August, ist aus dem Veranstaltungskalender der Region am oberen Bodensee nicht mehr wegzudenken. Darum bereits jetzt im Kalender 2016 rot anstreichen: Sonntag, 28. August 2016, slowUp. ●

Christoph Tobler, OK-Präsident

Gemeinde Egnach

## Egnacher des Jahres



Unser/mein Vorschlag zur Anmeldung als Egnacher des Jahres:

Vorname/Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Begründungen für die Wahl zum Egnacher des Jahres

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Bitte bis 31. Oktober 2015 einsenden an: Kulturkommission Egnach, Bahnhofstrasse 81, 9315 Neukirch, E-Mail: chandra.meili@egnach.ch



## Filmprogramm

### Taxi Teheran – das Taxi als mobiles Filmstudio

Mittwoch, 9. September, um 20.15 Uhr; von Jafar Panahi, mit Jafar Panahi  
 Iran 2015 | Originalversion, d/f-Untertitel | ab 8 (16) Jahren | 82 Min.

### Der Bauer und sein Prinz – die Vision des Prinz Charles

Samstag, 5. September, um 20.15 Uhr; von Bertram Verhaag, Dokumentation mit Prinz Charles und David Wilson  
 Deutschland 2014 | Originalversion, d-Untertitel | ab 6 Jahren | 80 Min.

### La rançon de la gloire – sie rauben Chaplin's Sarg

Freitag, 4. September, und Samstag, 12. September, jeweils um 20.15 Uhr; von Xavier Beauvois, mit Benoît Poelvoorde, Roschdy Zem, Dolores Chaplin und Chiara Mastroianni  
 Frankreich 2014 | Originalversion, d-Untertitel | ab 10 (14) Jahren | 114 Min.

### Amy – the girl behind the name

Sonntag, 6. September, um 17.30 Uhr und Donnerstag, 10. September, um 20.15 Uhr; von Asif Kapadia, Dokumentation mit Amy Winehouse  
 Grossbritannien 2015 | Originalversion, d-Untertitel | ab 10 (12) Jahren | 127 Min.

### Giovanni Segantini – Magie des Lichts

Dienstag, 8. September, um 15.00 Uhr; von Christian Labhart, gesprochen von Bruno Ganz und Mona Petri  
 Schweiz 2015 | Deutsch | ab 8 (12) Jahren | 82 Min.

### Que horas ela volta? – Second Mother

Dienstag, 8. September, und Mittwoch, 16. September, jeweils um 20.15 Uhr; von Anna Muylaert, mit Regina Casé und Camila Márdila  
 Brasilien 2015 | Originalversion, d/f-Untertitel | ab 16 Jahren | 111 Min.

### La isla mínima – spannungsgeladener, spanischer Thriller

Freitag, 11. September, und Samstag, 19. September, jeweils um 20.15 Uhr; von Alberto Rodríguez, mit Raúl Arévalo und Javier Gutiérrez  
 Spanien 2014 | Originalversion, d/f-Untertitel | ab 16 Jahren | 104 Min.

### Demnächst im Kino Roxy

Der kleine Rabe Socke 2 – das grosse Rennen  
 Sonntag, 13. September, und Sonntag, 27. September, jeweils um 15.00 Uhr

Mr. Kaplan – auf dem Sprungbrett des Lebens  
 Dienstag, 15. September, und Mittwoch, 23. September, jeweils um 20.15 Uhr

### Kino Roxy

Salmsacherstrasse 1 | 8590 Romanshorn  
 Telefon 071 463 10 63 | www.kino-roxy.ch

# 10 Jahre Kinderhuus Ladrüti

Samstag, 5. September 2015

## 10 Jahre Kinderhuus Ladrüti

**Das «Kinderhuus Ladrüti» darf in diesem Jahr sein 10-jähriges Bestehen feiern. Nachdem das Altersheim Ladrüti baulich nicht mehr den kantonalen Richtlinien genügte, wurde nach einer sinnvollen Nutzung des schönen Riegelhauses gesucht.**

Seit 2005 finden Kinder und Jugendliche, die nicht in der Ursprungsfamilie betreut werden können, vorübergehend oder längerfristig ein Zuhause. Das Kinderhuus ist grossfamilienähnlich strukturiert und bietet zehn Mädchen und

Knaben unterschiedlichen Alters ein Zuhause. Die Kinder werden individuell nach ihren Fähigkeiten begleitet und gefördert. Unabhängig von der sozialen, religiösen oder ethischen Herkunft eines Kindes soll dessen körperliche, seelische und geistige Integrität in allen Situationen gewahrt bleiben. Unser sozialpädagogisches Handeln orientiert sich an den Grundwerten der Verantwortung, der Freiheit, der Würde und der Integrität des Menschen.

Ziel ist es, die Entwicklung zu einer eigenständigen, lernenden und beziehungsfähigen Per-

sönlichkeit zu ermöglichen. Anlässlich unseres 10-jährigen Bestehens haben wir einen Tag der Begegnung organisiert. Wir möchten Sie gerne einladen, mit uns dieses Jubiläum zu feiern und würden uns sehr über Ihren Besuch bei uns freuen. Es erwartet Sie eine Festwirtschaft, Kaffeeestube, Livemusik, geführte Rundgänge und vieles mehr. ●

*Giovanna Di Salvo, Heimleiterin  
mit Team, Kindern und Jugendlichen  
des Kinderhuus Ladrüti*



**Maler Bilgeri AG** Malergeschäft  
Lehmbau  
Isolationen

8590 Romanshorn | [www.malerbilgeri.ch](http://www.malerbilgeri.ch)

**Mannhart Holzbau AG**

Hegi 6 • 9315 Winden • Telefon 071 477 22 63  
[mannhart-holzbau.ch](http://mannhart-holzbau.ch)

**! Mit voller Energie dabei !**

**elektroetter**  
installiert Zukunft

Telefon 071 474 74 74 [www.elektroetter.ch](http://www.elektroetter.ch)

Jetzt im Hofladen:  
Frisch gepresster Most.

**Öpfelfarm**

Monika & Roland Kauderer  
Olmishausen 18 • 9314 Steinebrunn • 071 470 01 23  
Mi 13–19 Uhr und Sa 8–17 Uhr

**EGLI & ROTH**

Heizung • Sanitär • Solaranlagen  
8580 Amriswil Tel. 071 411 90 20  
[www.egli-roth.ch](http://www.egli-roth.ch)

**FUNK**

**Bäckerei Funk**  
Bahnhofstrasse 69  
9315 Neukirch

## Autofreier Erlebnistag lockt Tausende an den Bodensee

Der 14. slowUp Bodensee Schweiz am Sonntag vermochte bei prächtigem Wetter, aber auch heissen Temperaturen, 40'000 Besucher in den Oberthurgau zu ziehen. Auf Velos, Inline-Skates und teils auch mit weniger alltäglichen Gefährten und originellen Outfits wurde der rund 40 Kilometer lange Rundkurs, auf dem allein Muskelkraft zählt, bestritten.

Bereits die Vorzeichen standen gut. Und so zeigte sich dann die Bodenseeregion auch von ihrer sonnigsten Seite, als am Sonntag der 14. slowUp Bodensee Schweiz durchgeführt wurde. Viele Besucher wagten sich bereits früh auf den Rundkurs und genos-

sen dann in den heissen Nachmittagsstunden ein kühles Getränk in einem der vielen Beizli und Festwirtschaften in den Dörfern entlang der Strecke.

Nicht nur die an diesem Tag für den motorisierten Verkehr gesperrte Strecke, die durch das Herz von Mostindien führt und den Freizeitsportlern immer wieder herrliche Ausblicke auf den Bodensee offenbart, vermochte tausende Freizeitsportler zu mobilisieren. Auch das Rahmenprogramm entlang der Strecke lud in seiner gesamten Vielfalt zum Verweilen ein. Insbesondere für den Nachwuchs bot der slowUp einiges;

von Kinderkonzerten bis zum Kinderland war für das Wohl der Kleinen bestens gesorgt.

Bis zum offiziellen Anlassende um 17 Uhr – und teils noch länger – herrschte fröhliche und gesellige Stimmung. So zeigen sich denn auch die Betreiber der Verpflegungsstände und Zelte mit dem Anlass zufrieden. Die Sanitätsposten mussten neben Bagatellen leider auch einzelne Sturzverletzungen behandeln, die teilweise eine Spitaleinweisung erforderlich machten. ●

*Thurgau Tourismus*



## Morgen ist Altpapiersammlung

In unserer Gemeinde wird morgen die Altpapiersammlung durch die Pfadi Seesturm durchgeführt.

Bitte deponieren Sie das Altpapier und den Karton separat mit Schnüren gebündelt bis 7.00 Uhr gut sichtbar an den Kehrichtsammelstellen. Verwenden Sie bitte keine Säcke und Einkaufstaschen. Das Altpapier kann auch direkt am Bahnhof Egnach abgegeben werden. Nicht abgeholtes Papier bitte bis 12.00 Uhr unter Telefon 079 481 17 27 melden. ●

*Die Gemeindeverwaltung*

**Gemeinde Egnach**

## Wir gratulieren

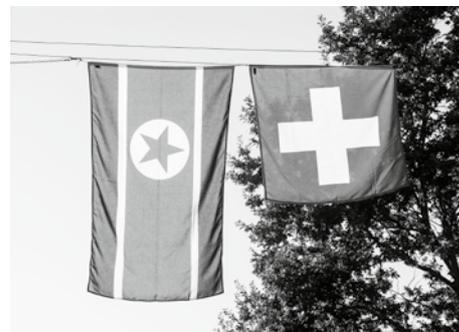
Am Samstag, 5. September 2015, feiert **Erna Ruckstuhl-Gsell** aus Egnach ihren **85. Geburtstag**. Herzliche Gratulation und alles Gute für die Zukunft. ●

## 20 Jahre praktische Nächstenliebe schafft Vertrauen

Am vergangenen Samstag feierte auf dem Bauernhof der Familie Gerster in Raach, Winden, eine bunte Schar von Landwirten, Fachexperten, Spendern, Praktikanten und Gesandten der **Koreanischen Botschaft (Nordkorea – offiziell DVR Korea)** die **20-jährige fruchtbare Zusammenarbeit von Nordkoreanern und Schweizern**.

Die Schweizer NGO Agape international unterstützt seit 1995 die Bevölkerung Nordkoreas in der Nahrungsmittelversorgung, und Energiegewinnung. Viele Schweizer Bauern, unter anderem auch mehrere aus der Gemeinde Egnach, Käser und andere Experten engagierten sich in dieser zwanzigjährigen Zusammenarbeit mit viel Herzblut. Bis heute kamen durch die Zusammenarbeit auch über 150 Koreaner aus dem Norden – Frauen wir Männer – zur praktischen Weiterbildung in die Schweiz.

In den letzten Jahren hat sich die Lebensmittelversorgung Nordkoreas deutlich verbessert, und so wurde die Entwicklungszusammenarbeit auch verstärkt auf andere Bereiche wie die Nutzung von Alternativenergie und energieeffizientes Bauen erweitert.



*Beflaggung*

An der Jubiläumsfeier fanden der Gemeindepräsident von Egnach, Stephan Tobler, wie auch der nordkoreanische Botschaftsrat O lobende Worte für die vielfältige und kreative Partnerschaft, aus der gegenseitiges Vertrauen und Freundschaften gewachsen sind – wohl indirekt der wichtigste Teil der Zusammenarbeit. Nach dem offiziellen Festakt genossen die rund 140 Gäste unter einem strahlend blauen, offenen Himmel ein koreanisches Festessen und den Austausch. ●

*Anita Burckhardt,  
Agape international, [www.agape.ch](http://www.agape.ch)*

## Swiss Engineering lädt zur Brunch-Schiffahrt

Es ist bereits zur Tradition geworden, dass die **Sektion Thurgau des Verbandes Swiss Engineering nach den Sommerferien zur Brunch-Schiffahrt auf die MS Delphin lädt. Als Gast angekündigt war diesmal Regierungsrat Kaspar Schläpfer. Der Verband Swiss Engineering ist mit rund 13'000 Mitgliedern das grösste berufliche Netzwerk der Ingenieure und Architekten in der Schweiz.**

Pünktlich um 9 Uhr heisst es «Leinen los» am Hafen Kreuzlingen. Bei herrlichem Seewetter begrüsst das organisierende Vorstandsmitglied, Martin Messerli, ca. 30 Personen zu diesem bereits traditionellen Anlass auf der MS Delphin und eröffnet sogleich das reichhaltige Brunch-Bufferet. Nach kurzer Fahrt sind an allen Tischen bereits intensive Gespräche im Gang.

Giovanni Crupi, Präsident der Sektion Thurgau, informiert über das Verbands-

engagement sowie die Entwicklungen im Zentralvorstand und der Region. Abschliessend verweist er auf die Bedeutung der schulischen Bildung in den sogenannten MINT-Fächern; Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft sowie Technik und stellte Regierungsrat Schläpfer die Frage zum diesbezüglichen Engagement des Thurgaus.

Kaspar Schläpfer outet sich als veränderter Ingenieur. Sein Berufsberater habe ihm damals zu einem einfacheren Beruf geraten. Den Ingenieurinnen und Ingenieuren verdanke die Schweiz viel Wohlstand, und dieser könne nur erhalten werden, wenn die Ingenieurausbildung auch in Zukunft gestärkt werde. Der Thurgau sei auf allen Bildungsebenen engagiert. Schläpfer verweist speziell auf die durchgeführten Technikwochen, die MINT-Klasse an der Kantonsschule, die neue Ausbildung zum Dipl. Techniker

HF und die jüngsten Erfolge von Thurgauer Fachhochschul-Absolventen.

Fazit: Der Thurgau ist ein guter Nährboden für den Ingenieur Nachwuchs. ●

*Giovanni Crupi, Präsident*



*Giovanni Crupi bedankt sich bei Kaspar Schläpfer mit einem Swiss Engineering Bag und der aktuellen Fachzeitschrift mit Sonderbeilagen.*

## Dritter Sieg im dritten Saisonspiel – Start geglückt

**Die 1. Mannschaft des FC NE wurde seiner Favoritenrolle gegen den SC Aadorf gerecht und gewann ohne Glanz mit 4:1 Toren.**

Es ging los wie die Feuerwehr, die Match-Uhr zeigte kaum eine Minutenumdrehung an, schon stand es 1:0 für das Heimteam. Geschossen hat dieses Tor der aktuell sehr treffsichere Neukircher Captain Stalder. Dieses frühe Tor beruhigte die Nerven bereits merklich. Der FC NE war von Anfang an die spielbestimmende Mannschaft und konnte das Spielgeschehen an sich reissen. Trotzdem kam der Gegner nach 14 Minuten wie aus heiterem Himmel zum überraschenden Ausgleich. Der gegnerische Stürmer reagierte auf eine Unsicherheit von Neukirch-Egnach-Torhüter Vonlanthen am schnellsten und schoss das zwischenzeitliche 1:1. Nach einer etwas ruhigeren Phase traf Michael Würth in der 30. sowie in der 32. Spielminute jeweils nur die Latte. Hierbei hätte der FC NE wieder in Führung gehen müssen. Trotzdem blieb man dran und ging durch eine tolle Leistung von Stacher in der 39. Minute mit 2:1

in Führung. Ein toller Treffer. Somit ging es mit einer 2:1-Führung des Heimteams in die verdiente Pause.

Das Trainergespann Botticini/Kuhn setzte in der Pausenansprache nochmals ein Ausrufezeichen und warnte das Heimteam vor einem zu legeren Start in die zweite Hälfte und forderte vollste Konzentration in jeder Situation.

Dies wurde umgesetzt, und Michael Würth gelangen durch teilweise schöne Kombinationen der Rietzel-Kicker 2 weitere Tore zum 3:1 und zum 4:1. Anschliessend traf Schär mit dem 3. Aluminiumtreffer in der 70. Spielminute durch einen schönen Freistoss erneut nur die Latte für das Heimteam.

Damit war der Mist geführt, und die 3 Punkte konnten ohne grössere Probleme in Neukirch behalten werden. Hopp FC NE!

### Matchball-Sponsor

Wir bedanken uns herzlich bei Proturf GmbH, Laurent Steib, Staubishub 4, 9315 Winden, [www.proturf.ch](http://www.proturf.ch). ●

*Thomas Würth*

# RAIFFEISEN

MemberPlus – profitieren auch Sie!

### 4. September bis 15. September 2015

**Gemeindebibliothek:** Öffnungszeiten für Kinder und Erwachsene: Samstag, 10.30–11.30 Uhr, sowie Montag, 18.30–19.30 Uhr. Nur für Erwachsene: 1. und 3. Sonntag im Monat, 10.30–11.30 Uhr.

**Gemeinnütziger Frauenverein:** Brockenstube Neukirch, Donnerstag, 14.00–17.00 Uhr, und Samstag, 9.30–11.30 Uhr, Mobile 076 220 14 40.

**HEV Romanshorn:** Montag, 7. September, 18.30 Uhr: HEV Stamm/Höck, im Restaurant Landhaus, Kreuzlingerstrasse 1, 8590 Romanshorn.

**Schützengesellschaft Egnach-Romanshorn:** Mittwoch, 9. September, 18.00–20.00 Uhr, Vereinsübung Amriswil, Regionale Schiessanlage Almensberg

**FDP Egnach:** Samstag, 12. September, 10.00–11.30 Uhr: FDP-Stamm, Restaurant Winzelnberg, Steinebrunn.

**Fraugemeinschaft Steinebrunn:** Dienstag, 15. September, 15.45–17.00 Uhr: Besichtigung Stiftung Egnach.

## Ausflug für fleissige Baustein-Sammler

**Evangelische Relischüler, welche im letzten Schuljahr 14 oder mehr Baustein-Stempel gesammelt haben, sind am Samstag, 5. September, zum Baustein-Ausflug eingeladen.**

Wir besammeln uns um 14 Uhr beim evang. Kirchgemeindehaus oder um 14.10 Uhr beim Bahnhof Egnach und radeln gemeinsam nach Romanshorn. Dort spielen wir eine Runde Minigolf und alle erhalten ein Glace

vom Kiosk. Fleissig Bausteine zu sammeln lohnt sich also! Um etwa 16.30 Uhr sind wir wieder zurück in Neukirch. Mitbringen: Velo, Helm, Baustein-Büchlein, evtl. Regenschutz. Anmeldungen sind nicht erforderlich. Bei unsicherem Wetter gibt Mathias Hüberli am Samstag ab 12 Uhr Auskunft über die Durchführung: 079 667 05 78. ●

*Daniela Rohner, Sekretariat*

### Impressum

**Herausgeber**  
Gemeinde Egnach

**Erscheinen**  
Jeden Freitag

**Redaktion und Verlag**  
Gemeindeverwaltung Egnach, Bahnhofstrasse 81  
9315 Neukirch-Egnach, Telefon 071 474 77 66  
[loki@egnach.ch](mailto:loki@egnach.ch)

**Entgegennahme von Inseraten bis Dienstag, 9.00 Uhr, Todesanzeigen bis Mittwoch, 10.00 Uhr**  
Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35  
8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50  
Fax 071 466 70 51, [info@stroebele.ch](mailto:info@stroebele.ch)  
[www.stroebele.ch/loki](http://www.stroebele.ch/loki)

**Abonentenservice**  
Jahresabonnement gedruckt: Fr. 100.–  
Jahresabonnement digital: Fr. 30.–  
Telefon 071 474 77 66

**Layout und Druck**  
Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35  
8590 Romanshorn

### Kleinanzeigen Marktplatz

#### Diverses

**Grosser Hausräumungsflohmarkt,** Möbel, Geschirr, Haushaltsartikel, Kleider, Kinderspielsachen und vieles mehr... **Samstag, 5. September 2015 von 10 bis 17 Uhr,** Aach 382, Romanshorn, Mobile 078 660 53 95

#### Zu vermieten

**Moderne 3½-Zimmer-Wohnung in Romanshorn zu vermieten.** Neubau (2-jährig), 90m<sup>2</sup>, Minergie, grosser Balkon, Tiefgarage, Miete: Fr. 1607.– (inkl. NK). Per 1. Nov. 2015 oder nach Vereinbarung. Mobile 079 782 99 35

# Sinfonieorchester St. Gallen

DO RE MI FA BO

### Klangwelten

6 Sinfoniekonzerte schon ab 120.-

071 242 06 06 | sinfonieorchestersg.ch

### Massage-Praxis Chesini Judith

8590 Romanshorn / 079 388 73 51  
Dipl. Berufsmasseurin



www.praxis-chesini.com

Mittels eines EGNACH LOKAL ANZEIGER-Inserats mit 2200 Haushalten klar kommunizieren.

Mehr Infos unter [www.stroebele.ch/loki](http://www.stroebele.ch/loki)

## Gemeinde Egnach



### Boxenstopp & Siegerehrung

Am **12. September 2015** steht die Rietzelghalle als Informationsplattform für Sekundarschülerinnen und Schüler sowie andere Interessierte zur Verfügung. Das Egnacher Gewerbe stellt sich vor und bietet die Möglichkeit, diverse Berufe näher kennen zu lernen.

Am gleichen Tag finden Ehrungen von Lehrabgängern und Absolventen einer weiterführenden Schule statt.

ab 17.00 Uhr – **Berufsbörse**  
19.00 bis 20.00 Uhr – **Ehrungen**  
ab ca. 20.00 Uhr – **gemeinsamer Apéro**

Der Anlass wird mit jugendlicher Frische musikalisch umrahmt. Die Bands „The Luminators“ und „Rising“ werden die Besucherinnen und Besucher unterhalten.

Beim gemeinsamen Apéro soll das Erreichte gefeiert und Erfahrungen ausgetauscht werden.

Gerne begrüßen wir Sie alle!

#### Aussteller:

Elektro Etter AG – Gemeindeverwaltung Egnach – Bresga Fenster AG – Bressan Baut AG – Kaminfeger D. Gerster – Raduner Gartenbau AG – Blumen Gschwend – Stiftung Egnach – Alterswohnheim Neukirch – Malergeschäft Dessaux – Raiffeisenbank Neukirch-Egnach – Hechelmann Schreinerei GmbH – Otto Keller AG – Tierarztpraxis Lüthi

Jugendkommission Egnach

**Saustrag, 12. September im Gartencenter**

## UNSERE LANDFRAUEN ZEIGEN'S

Die Altnauer Landfrauen zeigen anschaulich, wie man Obst und Gemüse einmacht und dörft. **Vorstellungen gibt es um 9.00 + 11.00 + 13.30 Uhr** und für Fragen rund ums Einmachen stehen sie Ihnen gerne zur Verfügung. [www.rothpflanzen.ch](http://www.rothpflanzen.ch)

**FDP**  
Die Liberalen

am 18. Oktober 2015  
2x auf jede Liste

LISTE  
**6**

# Rebecca Hirt

in den Nationalrat



**BILDUNG WIRKT.**

[rebecca-hirt.ch](http://rebecca-hirt.ch)

